

天津戏曲丛书

荆 徽 装 瘋

(京 剧)

林 彦， 魯 揚 改編

天津人民出版社

編輯 例 言

一、編輯“天津戏曲叢書”，是为了繁荣天津市的戏曲剧本創作，培养天津市的剧本作者，向广大讀者介紹天津市的比較优秀的戏曲剧本，丰富戏曲剧团的上演节目。

二、“天津戏曲叢書”，專收天津剧作家創作或改編的河北梆子、評戏、京剧、越剧等剧种的戏曲剧本。

三、“天津戏曲叢書”所收入的戏曲剧本，以内容具有一定的人民性，并且具有一定的艺术水平为編选标准。

四、审慎严肃是我們对待这一工作的基本态度，但由于水平和人力所限，在各方面难免有很多缺点，欢迎各地讀者和演出者多多指正。

中国戏剧家协会天津分会編輯委员会

前 言

这个剧本是根据元曲“賺翻徹”(作者姓名不詳)改編的，但也有許多情节是参考一些历史資料和京剧本“喜封侯”，并根据个人的看法重新作了处理的。我們把要杀韓信的人，由蕭何改成了刘邦，我們觉得这样处理更接近于历史眞实，也更合情理。据史記、汉書上一些历史資料的記載，刘邦对韓信的才能是深怀畏忌的，平定項羽之后，立即夺去韓信兵符，随后又徙齐王韓信为楚王，第二年，有人上書告韓信謀反，刘邦并不追察眞伪，只是計議如何捉拿韓信，韓信被騙遭擒之后，降为淮陰侯，終于为呂后所杀，除掉了刘邦的心腹之患，因此我們觉得这样处理更为妥当些。就是在元曲上，描写蕭何杀韓信的动机，也是出于惧禍，恐被誅連的，可以看出蕭何背后的压力，并不是出于自願。

当然这个戏在許多情节上和历史的記載是有很多出入的，例如，給刘邦献計伪游云夢以擒韓信的是陈平，而不是蕭何（但，与呂后相謀，將韓信杀掉的則是蕭何，所以这笔帳記在蕭何身上，也並沒有冤枉了他），又如刘邦擒韓信时，韓信已由齐王徙为楚王，但因为在許多戏里，一般都称韓信为三齐王，所以也並沒有改正为楚王，与此相关的，在韓信被擒之后，刘交封为了楚王，也就改为刘交封为齐王了。我們觉得这些細节与历史記載不符，在剧本里是無关紧要的。尤其全剧主

要是写蒯徹的，封建統治階級得了天下之后，屠杀功臣則是做为背景来处理的，因此，对刘邦、蕭何、韓信之間的矛盾，即未深入开展，有些主要情节如杀韓信就在暗場处理了。

在剧本唱詞的轍韵方面，我們曾尽力使之便于演唱，但也有少数唱詞，为了更好的表达人物的思想，而有照顧轍韵不周之处，希望在演唱上能加以解决。

这个剧本从1956年的9月开始动笔，在業余的时间写作，免不了时写时輟，一直到1957年的5月底才完成，中間經過了八个多月，虽經同志們帮助，有了三次較大的改动，但由于水平所限，在思想性与戏剧性上还是有很多缺点的，待經過演出上的考驗和听取各方面意見后，再作进一步的修改。

改編者

人 物

韓 信
众兵將
韓信夫人、公子
刘 邦
蕭 何
刘 交
众內侍
探 子

蒯 徹
家 將
呂 后
隨 何
众大臣——陈平、曹參、王陵
众宮女
众家院

中 軍
探 子
叫化子
樊 噲
使 臣
众兵將

第一場

地 点 長乐宮

〔內白：“摆駕！”刘邦在御花园飲酒回来，由二宮女攙扶，內侍相隨上。〕

刘 邦 （唱）錦綉江山屬炎刘，
英雄壯志今已酬，
無心歡飲太平酒，（呂后及众宮女上，迎出）
只为尙存后顧憂！

呂 后 妾妃見駕，吾皇万岁。

刘 邦 梓童免禮，坐下。

呂 后 万万岁。啊，万岁又在何处飲酒回来？

刘 邦 閑暇無事，在御花园中飲了几杯。

呂 后 万岁，妾有一言，不知当講不当講？

刘 邦 梓童有話，但講何妨啊！

呂 后 万岁这几日不理朝政，只在后宮飲酒取乐，依妾妃看来，天下初定，尙不可高枕無憂。

刘 邦 梓童何出此言？

呂 后 万岁劳碌半生，拚下这万里江山，可要子孙相傳，万代为業？

刘 邦 哦！孤王这錦綉江山，不子孙相傳，还讓与 他人不成？

呂 后 既然如此，就該提防后患才是。

劉 邦 如今天下已定，尙有何后患可慮呀？

呂 后 虽然天下已定，只是异姓之人，据要地，掌雄兵，权高望重，怎可無慮。

劉 邦 哪一个？

呂 后 这……

劉 邦 尔等退下！

〔內侍、宮女等退下。〕

呂 后 想那韓信，雄才大略，所向無敵，如今封为齐王，雄兵在握，他乃异姓之人，倘若貪心不足，起兵造反，只怕江山难保，豈非心腹之患！

劉 邦 韓信乃是定汉的功臣哪！

呂 后 依妾妃看来，如今天下已定，若再追念其功，只怕反受其禍，不如及早除却，方为上策！

劉 邦 啊哈哈……

呂 后 万岁因何發笑？

劉 邦 梓童啊！

（唱）韓信本是心腹患，

孤王早已挂心間，

欲設奇謀將他斬，

籌思已久未明言。

呂 后 呀！

（唱）原来万岁有主見，

妾妃枉自把心担。

劉 邦 当年韓信平定三齐之后，孤王正坐困滎陽，那时他不

派兵相救，反乘机討封邀賞，唉，只为大敌当前，孤王不得不封他鎮守三齐，如今灭楚功高，又雄兵在握，一旦貪心不足，其禍胜似項羽再起，若不早除此人，豈非养虎貽患！

呂 后 如此說来，万岁早有此意！

刘 邦 若等梓童提起，孤王才想到此事，只怕这錦綉江山，早就付之流水了！

呂 后 既然如此，为何还不动手？

刘 邦 韓信智勇双全，不用奇謀，难除此人，怎能輕举妄动！

呂 后 但不知万岁用何妙計？

刘 邦 唉，孤王筹思已久，只是尙無良策！

呂 后 命樊噲挂帅，領兵征討如何？

刘 邦 樊噲有勇無謀，豈是韓信对手，征討不成，惹得韓信动起兵来，呵，那还了得！

呂 后 这便如何是好呢？

刘 邦 孤王也曾三思，蕭何老兒，智謀广远，欲成此事，非他相助不可。

呂 后 哎呀，万岁，依妾妃看来，此事不可用他相助。

刘 邦 却是为何？

呂 后 万岁呀！

(唱) 昔日韓信挂帅印，

蕭何本是举荐人，

縱然他有千条計，

怎奈二人情誼深，

欲求良策斬韓信，

只怕不可用此人！

刘 邦 梓童啊！

(唱) 天下方定杀功臣，

师出無名难服人，

蕭何三次荐韓信，

二人交好天下聞，

他助孤王除韓信，

朝中無人生疑心！

(內侍上。

內 侍 啓稟万岁，蕭何丞相进宮問安，現在宮門候旨。

刘 邦 哦，蕭何进宮来了？

內 侍 是。

刘 邦 这……就說孤王精神不爽，叫他改日再見！

內 侍 遵旨。(下)

呂 后 啊，万岁，既然要蕭何相助，为何又避而不見？

刘 邦 梓童方才也曾言道，他与韓信交好甚厚，此事縱然要他相助，怎好当面开口明言！

呂 后 但不知怎样使他相助？

刘 邦 蕭何老兒聰明过人，又胆小如鼠，前日孤王已向蕭何示意，料他必然不安，要窺測孤王心意，此番宮門求見，少不得就是为此事而来，孤王越避而不見，这老兒必然越坐臥不安，若知孤王有必杀韓信之心，为保身家性命，他这举荐之人敢不献計相助！

呂 后 哎呀，此計甚好！

(內侍上。

內 侍 啓稟万岁，樊噲將軍進宮求見。

刘 邦 哦，叫他進宮！

內 侍 遵旨。万岁有旨，樊噲進宮！

〔樊噲內白：“領旨！”上。內侍下。〕

樊 噲 (唱)當年曾赴鴻門宴，
飲酒啖肉呈威嚴，
霸王被某吓破胆，
英雄名兒天下傳！

樊噲見駕，吾皇万岁！

刘 邦 平身。

樊 噲 万万岁。娘娘千岁！

呂 后 樊噲少禮。

樊 噲 謝娘娘。

刘 邦 樊噲，你進宮何事？

樊 噲 前來問安。

刘 邦 好，我來問你，像你這為武將者，所司何事？

樊 噲 跨馬提刀安天下，平亂殺敵保國家！

刘 邦 嘿嘿，你保的好！如今韓信蓄兵謀反，你可知曉？

樊 噲 啊！韓信蓄兵謀反！此話当真？

刘 邦 有密報來京，還有什麼假的不成！

樊 噲 好匹夫！

(唱)聽說韓信反王朝，

怒髮冲冠恨難消！

待俺樊噲去征討，

拿住匹夫殺千刀！

万岁，待俺樊噲前去，捉拿这个匹夫！

刘 邦 似这样叛逆臣子，孤王不亲自征讨，难消此恨！

樊 噲 就該即刻發动人馬。

刘 邦 兴师动众，非同小可，怎能輕易發兵。

樊 噲 何不与蕭何丞相等朝中大臣，共同商議？

刘 邦 朝中大臣与韓信交好者甚多，怎可輕易置信！那蕭何老狗乃是举荐韓信之人，韓信謀反，鉄証如山，他还坐視不問，孤王正要先斬韓信，后灭这老狗的九族！

樊 噲 万岁，蕭何丞相是个好人哪！

呂 后 （早已認為刘邦不應該和樊噲說这些話，于是趁机插了进来加以掩飾）是呀，那蕭何丞相乃是个好人哪！樊噲，此事尙需从長計議，無事出宮去吧！

刘 邦 出宮去吧！

樊 噲 遵旨。

（唱）早备战馬与征袍，

青石板上磨槍刀，

但等万岁安排好，

願作先鋒不辭勞！（下）

呂 后 哎呀，万岁呀！樊噲虽是你我至亲，怎奈他是有口無心之人，此事怎可对他言講！

刘 邦 嘿嘿！樊噲既是你我至亲，蕭何老兒要知孤王心意，少不得要从樊噲身上下手，孤王正是要借樊噲之口，讓这个老兒知道哇！

呂 后 噢，原来如此！

刘 邦 梓童啊！

(唱) 韓信匹夫是勁敵，

千思萬算費心机，

若無良謀和奇計，

難除后患定三齊！

〔同下。〕

第 二 場

地 点 丞相府

〔蕭何上。〕

蕭 何 (唱) 楚漢相爭亂紛紛，

君臣猶如父子親，

一朝四海成王業，

才知難測天子心！

昔日楚漢相爭，天下未定，老夫舉荐韓信登台拜將，征戰數載，扶保我主成就帝王之業。韓信才高略廣，英勇無敵，不料反遭聖上猜忌，滅楚之后，即有殺戮之心，幸亏張良保奏，才得無事。怎么前日聖上又向老夫詢問韓信動靜，莫非仍要殺却不成？想老夫乃是舉荐韓信之人，本想進宮探明聖意，也好早作主張，怎奈萬歲又避而不見，倘若韓信治罪，將老夫也牽扯在內，哎呀，此禍非小！想樊噲乃系天子至親，當知其中底細，此人來時，一經探問，當可知曉。

〔家院上。〕

家 院 參見相爺。

蕭 何 命你去請樊噲將軍過府飲宴，他是怎樣回話？

家 院 樊將軍言道，有酒肉可吃，即刻就到。

蕭 何 樊將軍不比別人，酒宴需要丰盛！

家 院 小人知曉，俱已齊備。

〔內白：“樊將軍到！”〕

蕭 何 哦，快快有請！

家 院 有請樊將軍！

〔樊噲得意洋洋地上。蕭何迎出。〕

蕭 何 樊將軍！

樊 噲 老丞相！哈哈……

蕭 何 哈哈……將軍請！

樊 噲 丞相請！

蕭 何 樊將軍請來上坐。

樊 噲 唉，老丞相你太謙了！坐下就是，坐下就是。（仍坐在下首）啊，老丞相，今日要請俺樊噲吃酒？

蕭 何 是呀，今當太平盛世，國泰民安，閑暇無事，備得家宴與將軍痛飲。

樊 噲 好，好，俺樊噲就是愛吃酒，來來來，擺酒，擺酒！

蕭 何 家院，酒宴擺下！

〔奏樂，眾家院搭桌擺酒，蕭何、樊噲分別落坐。〕

蕭 何 將軍請酒！

樊 噲 請！（端起杯來一看）老丞相，這可是你的不是了！

蕭 何 啊，老朽有何不是，樊將軍賜教！

樊 噲 一文錢买个清砂碗，俺樊噲是個粗底子，用不慣這個小杯小盞哪！

蕭 何 哦，是，是，家院，快快換過大杯！

〔家院送上大杯，酒壺。〕

樊 噲 嘿嘿，這才是個吃酒的樣兒！

蕭 何 將軍海量！

樊 噲 說什麼山量海量，要飲就飲他娘的個痛快！

蕭 何 着哇，將軍請！

樊 噲 請啊！

（唱）昔日里楚霸王鴻門設宴，

俺樊噲踹門入闖至席前，

那項羽俱虎威不敢冒犯！

蕭 何 將軍的虎威，何人不惧！

樊 噲 （唱）他賜俺一肩肉美酒一罇，

俺樊噲是這樣狼吞虎咽，

吓的那楚霸王胆戰心寒。

蕭 何 將軍！

（唱）樊將軍果然是英雄好漢。

樊 噲 夸獎了，夸獎了！

蕭 何 （唱）這也是我主爺洪福齊天！

樊 噲 嗯，萬歲爺洪福齊天！

蕭 何 （唱）有謀臣和武將忠心赤胆，

滅秦楚息干戈一統江山。

但願得從今後再無戰亂，

君有道臣盡忠國泰民安。

樊 噲 嘿嘿，只怕尚有二心之人，要興兵作亂！

蕭 何 縱有二心之人，興兵作亂，朝中內有陳平、曹參，

諾，諾，諾，還有將軍你我，（有意識地）外有齊王韓信，兵多將勇，鎮守在外，諒他們也难成大事！

樊 噲 那韓信有何德能，豈能與你我相提并論！

蕭 何 齊王扶保我主，滅楚興漢，其功不小哇！

樊 噲 那韓信不過是淮陰的一個匹夫，有他娘的什麼本領！
當年在鴻門宴上，主公有難，是俺樊噲踹門而入，霸王項羽見俺氣概威嚴，不敢冒犯，賜俺一罇酒，一肩肉，被俺一氣吞吃淨盡，吓的那霸王是目瞪口呆，動彈不得，才保得主公無事而還！後來登台拜將，丞相你又舉荐什麼韓信為帥，若是俺樊噲，滅楚興漢，豈用三年五載！

蕭 何 將軍威武，眾人皆服，只是齊王韓信也非平庸之輩！

樊 噲 （被激起了怒火）不是平庸之輩，又軍權在握，若生二心，其禍非小！

蕭 何 哦！主公待他不薄！

樊 噲 怎奈他利祿熏心，貪而無厭！

蕭 何 噢！兩廂退下！

〔家院等下。〕

蕭 何 （老于世故地）樊將軍！

（唱）韓信才高善用兵，

老朽也怕他有二心；

倘若韓信造了反，

漢室天下不安寧！

樊 噲 丞相，你道是怕韓信謀反？

蕭 何 是啊，韓信兵多將勇，老朽何嘗不怕他謀反！今日請

將軍前來吃酒，也正是為了商議此事啊！

樊 噲 着，着，着，那韓信正是要造反！

蕭 何 （大驚，但仍很平靜地）此話当真？

樊 噲 俺樊噲一生一世不會道謊！

蕭 何 將軍你是怎會知道哇？

樊 噲 似這樣機密大事，除非是宮中傳出。

蕭 何 （掩飾着內心緊張，欲明究竟，仍故作不信）將軍莫要取笑！

樊 噲 丞相！

（唱）那一日無事到宮中，

得來機密事一宗；

韓信匹夫貪心重，

淺水魚兒要成龍。

不念萬歲多恩寵，

蓄兵陰謀反朝廷！

蕭 何 （唱）說他謀反關係重，

不知何人作証明？

樊 噲 （唱）此事怎能無干証，

早有密報到宮廷！

蕭 何 （唱）既然韓信要造反，

不知何人去把賊平？

樊 噲 （唱）萬歲御駕親征討，

樊噲一馬作先行。

蕭 何 （唱）既然萬歲安排定，

何不早日發天兵？

樊 噲 (唱) 万岁心事咱不懂，
誰知他为何迟迟不發兵！

蕭 何 (唱) 万岁亲征关系重，
何不与朝臣議軍情？

樊 噲 嘿嘿！
(唱) 提起和朝臣議軍情，
万岁痛罵就不絕聲！

蕭 何 罵者何来？

樊 噲 罵你等是食君俸祿，不报王恩，与韓信是狼狽为奸，
蕭何老……

蕭 何 將軍請講。

樊 噲 嘿嘿！蕭何老狗是他的举荐之人，如今韓信謀反，鉄証如山，蕭何老兒竟是这样坐視不問，定要先杀韓信，后灭这老狗的九族！这可是万岁說的。

蕭 何 哦！
(唱) 万岁心事已分明！

冷汗交流心內惊，
說什么韓信把兵动，
那里有密报到宮廷！
杯弓蛇影他疑心重，
不杀韓信不安宁，
齐王终于难活命，齐王哪！(哭)
連累了老夫也不輕，
灭門九族灾禍重，
可嘆我白髮蒼蒼难逃生！